



Commission de coopération environnementale de l'Amérique du Nord

**XII^e session ordinaire du Conseil
et réunions du Comité consultatif public mixte**

du 21 au 23 juin 2005

**à l'hôtel Loews Le Concorde
1225, cours Du Général-de-Montcalm
Québec (Québec) Canada
Tél. : (418) 647-2222
Télec. : (418) 647-4710
<www.loewshotels.com>**

Ordre du jour provisoire des activités publiques

Le lundi 20 juin 2005

18 h 00 à 20 h 00 **Inscription des participants** (*Foyer et salle Suzor-Coté et Krieghoff 2*)

Le mardi 21 juin 2005

8 h 00 à 9 h 00 **Inscription des participants** (*Foyer et salle Suzor-Coté et Krieghoff 2*)

9 h 00 à 16 h 45 **Atelier public du CCPM : Les besoins et les possibilités en matière de renforcement des capacités des secteurs privé et sans but lucratif**
(*salle Suzor-Coté et Krieghoff 2*)

9 h 00 à 9 h 15 Mot de bienvenue du président du CCPM pour 2005,
M. Arturo Duran

9 h 15 à 11 h 15 Exposés, par des représentants du Canada, du Mexique et
des États-Unis, sur « Les besoins et les possibilités en
matière de renforcement des capacités des secteurs privé et
sans but lucratif »

**PREMIÈRE PARTIE – REPRÉSENTANTS DU
SECTEUR PRIVÉ**

CANADA : M. Michael Cloghesy, Président du Conseil
patronal de l'environnement du Québec (CPEQ)(20 min.)

MEXIQUE : M. Alejandro Lorea, Cespedes (20 min.)

ÉTATS-UNIS : M^{me} Elyse Allan, Générale électrique (20
min.)

**DEUXIÈME PARTIE – REPRÉSENTANTS DU
SECTEUR SANS BUT LUCRATIF**

CANADA : M^{me} Donna Tingley, Clean Air Strategic
Alliance (20 min.)

MEXIQUE : **M. Roberto Zambrano**, ex-président de Pronatura (20 min.)

ÉTATS-UNIS : (**à communiquer**) (20 min.)

11 h 15 à 11 h 45 Période de questions et de réponses

11 h 45 à 12 h 45 Pause

12 h 45 à 14 h 15 **EXPOSÉS SUR UNE ÉTUDE DE CAS concernant la région de Pittsfield et la rivière Housatonic au Massachusetts** :

M. Robert Varney, administrateur régional de l'EPA, région de la Nouvelle-Angleterre; **M. Robert Golledge**, commissaire au Massachusetts Department of Environment; **M. Peter Larkin**, ex-représentant de l'État du Massachusetts pour la région de Pittsfield; **M. Robert Risch**, coordonnateur des relations de General Electric avec les États de la Nouvelle-Angleterre (1 h 30)

14 h 15 à 14 h 30 Pause

14 h 30 à 16 h 30 Séance de travail du CCPM sur les projets de la CCE cadrant avec le pilier du renforcement des capacités institutionnelles

- Partenariats pour la gestion intégrée de l'environnement et le renforcement des capacités locales de gestion intégrée des écosystèmes, avec M. Hernando Guerrero, directeur du Bureau de liaison de la CCE au Mexique, et M. Hans Hermann, chef du secteur de programme de la CCE relatif à la conservation de la biodiversité

16 h 30 à 16 h 45 Exposé des conclusions de la séance de travail par des membres du CCPM

16 h 45 à 17 h 00 Pause

17 h 00 à 18 h 30 Séance de réseautage pour le public (*salle Suzor-Coté et Krieghoff 2*)

Les membres du public sont invités à se réunir et à échanger leurs vues sur des questions relatives à l'environnement en Amérique du Nord. Les membres du CCPM assisteront à cette séance à titre d'observateurs. Les participants nommeront un président qui sera chargé d'exposer les conclusions de cette séance au cours de la partie publique de la session ordinaire du Conseil du 22 juin.

18 h 30 à 20 h 00 Réception de bienvenue

- Mot de bienvenue du ministre de l'Environnement du Canada, M. Stéphane Dion
- Mot de bienvenue du ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, M. Thomas J. Mulcair

Le mercredi 22 juin 2005

9 h 00 à 10 h 00 Ouverture officielle de la XII^e session ordinaire du Conseil (*salle Suzor-Coté et Krieghoff 2*)

- Mot d'ouverture du ministre de l'Environnement du Canada, M. Stéphane Dion
- Observations de l'administrateur de l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis, M. Stephen L. Johnson
- Observations du ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles du Mexique, M. Alberto Cárdenas Jiménez
- Observations du ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, M. Thomas J. Muclair
- Observations du président du CCPM, M. Arturo Duran
- Compte rendu des réalisations de la CCE par son directeur exécutif, M. William Kennedy

10 h 00 à 12 h 30 **Première partie de la session ordinaire du CCPM n° 05-02 concernant le Plan stratégique de la CCE pour 2005 à 2010 (le public y assiste à titre d'observateur)** (*salle Suzor-Coté et Krieghoff 2*)

10 h 00 à 10 h 15 Aperçu de l'ordre du jour provisoire, par le président du CCPM, M. Arturo Duran, et adoption de sa version finale

10 h 15 à 10 h 30 Compte rendu des représentants des comités consultatifs nationaux et gouvernementaux

10 h 30 à 11 h 00 Suivi de l'atelier et de la séance de travail

11 h 00 à 12 h 00 Discussion, entre les membres du CCPM, sur la formulation d'un avis éventuel au Conseil concernant le Plan stratégique de la CCE pour 2005 à 2010

12 h 00 à 12 h 30 Commentaires des observateurs

12 h 30 **Fin de la séance**

12 h 30 à 14 h 00 **Pause**

14 h 00 à 15 h 30 **À communiquer** (*salle Suzor-Coté et Krieghoff 2*)

15 h 30 à 16 h 00 **Pause**

16 h 00 à 17 h 30 **Séance publique** (*salle Suzor-Coté et Krieghoff 2*)

- Description du déroulement de la séance par le président du CCPM, M. Arturo Duran (5 min.)
- Compte rendu des conclusions de l'atelier public et de la séance de travail du CCPM ainsi que de celles de la séance de réseautage pour le public (2 exposés de 5 min. chacun)
- Exposés par des orateurs choisis à l'avance (9 exposés de 5 min. chacun)
- Observations des membres du Conseil (30 min.)

17 h 30 à 17 h 45 **Pause**

17 h 45 à 18 h 30 **Conférence de presse (le public y assiste à titre d'observateur)** (*salle Jean-Paul Lemieux*)

18 h 30 **Fin de la séance**

Le jeudi 23 juin 2005

9 h 00 à 12 h 00 **Deuxième partie de la session ordinaire du CCPM n° 05-02 (le public y assiste à titre d'observateur)** (*salle Suzor-Coté et Krieghoff 2*)

- 9 h 00 à 10 h 45 Suivi des activités du CCPM
- a) Suivi de la XII^e session ordinaire du Conseil de la CCE
 - b) Exposé, par M. Keith Chanon, de la CCE, concernant les rapports sur les indicateurs de la santé des enfants ainsi que sur les substances chimiques toxiques et la santé des enfants
 - c) Examen des réponses aux avis et aux lettres du CCPM
 - d) Commentaires des observateurs

10 h 45 à 11 h 00 **Pause**

- 11 h 00 à 12 h 00 Suivi des activités du CCPM (suite)
- e) Groupes de travail du CCPM : nomination et rotation des membres
 - f) Prochaines réunions du CCPM : à Mexico, le 11 octobre, et à Montréal, les 29 novembre et 1^{er} décembre
 - g) Commentaires des observateurs

12 h 00 **Clôture de la session**